Нашыя аўтары

Акудовіч Валянцін — філосаф, эсэіст. Аўтар кніг “Мяне няма. Роздумы на руінах чалавека” і “Разбурыць Парыж”. Асобныя тэксты друкаваліся ў ЗША, Украіне, Польшчы, Расіі, Сербіі, Македоніі. Лаўрэат прэміяў імя Алеся Адамовіча (Беларускі ПЭН-цэнтр), штотыднёвіка “ЛіМ”, часопісу “Крыніца”, Беларускага гуманітарнага цэнтру. Нарадзіўся ў 1950 годзе ў мястэчку Сьвіслач на Гарадзеншчыне. Жыве ў Менску.

Акулін Эдуард — паэт, перакладчык, бард. Аўтар кніг паэзіі «Лес дзённага асвятлення», «Пяшчота ліўня», «Крыло анёла», «Радно», «Непрычалены човен», драматычнай містэрыі «На Каляды» і інш. Нарадзіўся ў 1963 годзе ў в.Вялікія Нямкі на Веткаўшчыне. Жыве ў Менску.

Арашонак Арцём — паэт, празаік, перакладчык. Скончыў Віцебскі дзяржаўны універсітэт. Нарадзіўся ў 1981 годзе ў Віцебску. Жыве ў Віцебску.

Арлоў Уладзімер — празаік, паэт, эсэіст, гісторык. Аўтар кніг «Добры дзень, мая шыпшына», «Дзень, калі ўпала страла», «Рэквіем для бензапілы», «Фауна сноў», «Сны імператара», «Краіна Беларусь», «Ордэн Белай мышы», «Адкусі галаву вароне» і інш. Нарадзіўся ў 1953 годзе ў Полацку. Жыве ў Менску.

Астравец (Астраўцоў) Сяргей — празаік, публіцыст, журналіст. Аўтар кніг прозы «Янычары» і «Цэнзарскія нажніцы», кнігі публіцыстыкі «Лісты да хома саветыкуса». Нарадзіўся ў 1959 годзе ў Менску. Жыве ў Гародні.

Аўрамчык Мікола — паэт, празаік, публіцыст, перакладчык. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1963). Аўтар кніг «Пярэдні край», «Дружба», «Сустрэча былых канагонаў», «Агледзіны», «Як на далоні...», «Радовішча», «У падзямеллі» і інш. Нарадзіўся ў 1920 годзе ў в. Плёсы на Бабруйшчыне. Жыве ў Менску.

Аўчыньнікава Ганна — паэтка. Студэнтка Гарадзенскага дзяржаўнага універсітэту імя Янкі Купалы. Нарадзілася ў 1986 годзе ў Гародні. Жыве ў Гародні.

Багдановіч Ірына — паэт, крытык, літаратуразнаўца, перакладчык. Аўтар кніг «Чаравікі маленства», «Фрэскі», «Сармацкі альбом», «Янка Купала і рамантызм» і інш. Нарадзілася ў 1956 годзе ў г. Ліда. Жыве ў Менску.

Барадулін Рыгор — народны паэт Беларусі. Паэт, перакладчык, эсэіст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1976г.). Аўтар кніг паэзіі «Маладзік над стэпам», «Рунець, красавацць, налівацца!», «Нагбом», «Адам і Ева», «Рум», «Вечалле», «Евангелле ад мамы» і інш. Нарадзіўся ў 1935 годзе на хутары Верасоўка на Ушаччыне. Жыве ў Менску.

Бутэвіч Анатоль — празаік, перакладчык, эсэіст, журналіст. Аўтар кніг «Прыгоды лісціка-карунчыка», «Прыгоды памаўзлівай Рыскі», «Растайны пах асоту», «У гасцях у вечнасці», «Званы Нямігі», гістарычных нарысаў, кніг перакладаў С. Лема, Э. Ажэшкі, Э. Хемінгуэя, Д. Олдрыджа і інш. Нарадзіўся ў 1948 годзе на хутары Язавец на Нясьвіжчыне. Жыве ў Менску.

Быкаў Васіль — народны пісьменьнік Беларусі. Празаік, публіцыст. Лаўрэат шматлікіх дзяржаўных і міжнародных літаратурных прэміяў. Аўтар кніг «Жураўліны крык», «Трэцяя ракета», «Альпійская балада», «Воўчая зграя», «Пайсці і не вярнуцца», «Знак бяды», «Кар’ер», «Сьцяна», «Пахаджане», «Доўгая дарога дадому» і інш. Нарадзіўся ў 1924 годзе ў в.Бычкі на Ушаччыне. Памёр у 2003 годзе.

Гарсія Лорка Федэрыка — іспанскі паэт. Нарадзіўся ў 1898 годзе ў Фуэнтэварэсе (Гранада). Аўтар кніг «Песьні», «Цыганскае рамансэра», «Вершы пра кантэ хонда», «Паэт у Нью Ёрку» і інш. Расстраляны франкістамі ў 1938 годзе.

Геніюш Ларыса – паэт, празаік. Аўтар кніг «Ад родных ніў» (1942 г.), «Невадам з Нёмана» (1967 г.), «На чабары настоена» (1982 г.), «Споведзь»(1993 г.) і інш. З 1949 па 1956 год — адбывала «пакараньне» на Поўначы (Інта і Абезь Комі АССР). Выйшаўшы на волю, жыла ў Зэльве, на радзіме мужа, не прыняўшы

савецкага падданства да самай сьмерці. Нарадзілася ў 1910 годзе ў маёнтку Жлобаўцы на Гарадзеншчыне. Памерла ў 1983 годзе.

Дашкевіч Алег — празаік, рэжысёр-дакументаліст, журналіст. Зьняў дакументальныя фільмы — «Рыцары мары», «Простыя гісторыі», «Выбар». Аўтар апавяданьняў, якія друкаваліся ў «Нашай Ніве» і «Крыніцы». Нарадзіўся ў 1963 г. у Менску. Жыве ў Менску.

Іваноў Віктар — празаік. Студэнт філфаку Белдзяржуніверсітэту. Нарадзіўся ў 1982 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Івашчанка Анатоль — празаік, паэт. Творы друкаваліся ў «Нашай ніве», унівэрсітэцкіх зборніках. Нарадзіўся ў 1982 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Казько Віктар — празаік, публіцыст, кінасцэнарыст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1982 г.). Аўтар кніг прозы «Добры дзень і бывай», «Суд у Слабадзе», «Высакосны год», «Цвіце на Палессі груша», «Выратуй і памілуй нас, чорны бусел», «Неруш» і інш. Нарадзіўся ў 1940 годзе ў г.Калінкавічы на Гомельшчыне. Жыве ў Менску.

Масла Алена — празаік, крытык, журналіст. Аўтар кнігі «Рождество у крестной». Нарадзілася ў 1967 годзе ў вёсцы Мілашова на Мёршчыне. Жыве ў Менску.

Мацяш Ніна —паэтэса, драматург, перакладчыца. Лаўрэат прэміі імя А.Куляшова (1984 г.). Аўтар кніг «Агонь», «Удзячнасць», «Прыручэнне вясны», «Поўны келіх», «Жнівень»,«Шчаслівай долю назаві...», «Перабіраю самацветы» і інш. Нарадзілася ў 1943 г. у в.Нівы на Бярозаўшчыне. Жыве ў Белаазёрску.

Нікіфаровіч Ванкарэм — літаратуразнаўца, крытык, перакладчык. Аўтар кніг «Усяму сьвету – свой дар», «Дарогі ў шырокі сьвет» і інш. Нарадзіўся ў 1934 годзе ў Менску. Жыве ў Чыкага (ЗША).

Пяткевіч Аляксей — літаратуразнаўца, крытык, краязнаўца. Аўтар кніг «Сюжэт. Кампазіцыя. Характар. Аб прозе Кузьмы Чорнага», «Психологический анализ и проблема характера в прозе Кузьмы Черного» і інш. Нарадзіўся ў 1931 годзе ў мяст. Новы Сьвержань на Стаўбцоўшчыне. Жыве ў Гародні.

Рэмарк Эрых Марыя — нямецкі празаік. Аўтар кніг «На Заходнім фронце без пераменаў», «Вяртаньне», «Тры таварышы», «Трыумфальная арка», «Час жыць і час паміраць», «Цені ў раі» і інш. Нарадзіўся ў 1898 годзе ў г. Оснабрук (Германія). Памёр у 1970 годзе.

Сьцебурака Усевалад — празаік, паэт. Асьпірант БДТУ. Вершы друкаваліся ў «Нашай ніве». Нарадзіўся ў 1981 годзе ў Жлобіне. Жыве ў Менску.

Сямёнава Ала (Альбіна) — крытык, празаік, літаратуразнаўца. Аўтар кніг «Гарачы сьлед таленту», «Слова сапраўднага лад» і інш. Нарадзілася ў 1938 годзе ў мяст. Бальшарэцкае на Камчатцы. Жыве ў Менску.

Федарэнка Андрэй — празаік, драматург. Лаўрэат літаратурнай прэміі імя Івана Мележа. Аўтар кніг прозы «Гісторыя хваробы», «Сінія кветкі», «Шчарбаты талер», «Афганская шкатулка». Нарадзіўся ў 1964 г. у в. Бярозаўка на Мазыршчыне. Жыве ў Менску.

Хадановіч Андрэй — паэт, перакладчык, літаратуразнаўца. Перакладае з ангельскай, французскай, польскай і украінскай моваў. Аўтар кніг паэзіі «Лісты з-пад коўдры», «Старыя вершы». Нарадзіўся ў 1973 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Харашэвіч Кастусь — мастак. Адзін з старэйшых сяброў суполкі "Пагоня". Творы знаходзяцца ў Нацыянальным мастацкім музеі Беларусі, Маладэчанскім абласным краязнаўчым музеі, Беларускай нацыянальнай бібліятэцы імя Ф. Скарыны ў Лондане, Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва. Нарадзіўся ў 1927 годзе ў вёсцы Літва на Маладэчаншчыне. Жыве ў Маладэчна.

Шніп Віктар – паэт, перакладчык. Лаўрэат прэміі імя Маякоўскага (1987г.). Аўтар кніг паэзіі «Гронка сьвятла», «Пошук радасці», «Шляхам ветру», «На рэштках Храма», «Чырвоны ліхтар» і інш. Нарадзіўся ў 1960 г. у в. Пугачы на Валожыншчыне. Жыве ў Менску.

Summary

It is with a series of poems *To Continue* by the Peple's Poet of Belarus Ryhor Baradulin, whose jubilee we are going to celebrate soon, that ***DZIEJASŁOÚ*** opens a new year and the new issue. By the way, this year you can have ***DZIEJASŁOÚ*** delivered by post if you choose to subscribe, just like hundreds of our readers throughout Belarus, who have already opted for subscription.

You can also find in the ***Poetry*** section *On the Borderland between Day and Night* by Nina Maciaš, *On the Road to Heaven* by Eduard Akulin, *It Is Our Land* by Viktar Šnip and *Charms from Navabielica* by Iryna Bahdanovič.

We have been longing to read *Time to Pick up Bones. The Gospel as if by St.Luke* by Viktar Kaźko, and here it is! You will undoubtedly be captivated by it as soon as you begin reading. Apart from that, Andrej Fiedarenka brings forth his essay *With a Basket or the Story of an Unwritten Novel*, Ała Siamionava presents her short stories *The Snapshot* and *O.K!* whereas Siarhiej Astraviec comes to a conclusion that *Life Is Life* and Aleh Daškievič tells the story of *A Hog*.

It has become our tadition to introduce young authors making their debut in ***DZIEJASŁOÚ***. This time they are a BSU student Viktar Ivanoú (see his *Creative Air*) and Harodnia-based poet Hanna Aúčyńnikava (see *The Heart and the Sky*).

Arciom Arašonak, whose prosaic sketches were published in our previous issue, now offers his translation of *A Dismal Reality* by Erich Maria Remark. Meanwhile, Maksim Ščur from Prague has rendered into Belarusian some poems by Federico García Lorca. They are given under the title *Carmen Is Dancing.*

The section of ***Social Writings*** opens with an article *Chains Are Imprinted on Our Souls* by Alaksiej Pietkievič, in which the author recounts his meetings with Łarysa Hienijuš. And here comes a real sensation, a series of Łarysa Hienijuš poems *I Never Fancied Shadows in My Life,* which have never been published before. In 2002 Russian critic Valentinn Oskotsky visited Vasil Bykaú in Germany and recorded one of his last interviews. Their conversation touches upon some subjects that are still of crucial importance to our society, so we publish it under the headline *To Resist Totalitarianism.* Andrej Chadanovič has more than once published his smart poems in ***DZIEJASŁOÚ***, but this time he has two short essays, *Belarus at the European Playground*.

Besides, Anatol Viarcinsky, who quotes the opening line of a popular song *Oh, You, My Garden*, then poses a question *How Many Enemies Does the Belarusian Cause Have?* Vankarem Nikifarovič shares his memories of Aleś Adamovič (see *Did People Understand Him?*). Alena Masła in *Responsibility for the Future* discusses some important 'childhood' issues. Anatol Ivaščanka and Usievaład Ścieburaka have interviewed the renowned Belarusian artist Kastuś Charaševič, so their conversation is published as *Don't Be Indifferent*. Anatol Butevič under the pen name of Prochar Eavesdropper offers his experimental piece *Revengeful Ray Roughing up Rapacious Rob,* all the words in which begin with one and the same letter.

Aleś Akulič in ***Bookronicle*** analyses some noteworthy books that have been published recently, such as *The Voice* by Vasil Hadulka, *The Time of Cranes* by Hienadź Buraúkin, *The Flute of Solitude* by Nił Hilevič and *Birds and Fish* by Łarysa Ramanava.

Starting from this issue, ***DZIEJASŁOÚ*** is going to introduce its special questionnaire to be filled in by the most eminent men of letters. The first ones to reveal the secrets of their creative process are Valancin Akudovič, Uładzimier Arłoú and Mikoła Aúramčyk.

Слова ад «Дзеяслова»

Шаноўныя чытачы!

На наш часопіс
можна падпісацца ў любым паштовым аддзяленьні Беларусі.

Наш індэкс – 74813 (для індывідуальных падпісчыкаў),
– **748132** (для ведамаснай падпіскі).

Чытайце «Дзеяслоў» таксама ў Інтэрнэце: **www.dziejaslou.by**

Да ведама аўтараў:
рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя не нясе адказнасьці
за выкладзеныя ў аўтарскіх тэкстах факты.

Пры передруку
спасылка на «Дзеяслоў» абавязковая.

У «Дзеяслове» скарыстаныя фотаздымкі:
Сяргея Шапрана, Глеба Лабадзенкі,
Уладзіміра Крука, Віктара Стралкоўскага,
Юрыя Дзядзінкіна.